

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 octobre 2003

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**concernant l'organisation d'une consultation
populaire portant sur le projet
de Constitution européenne**

(déposée par Mme Marie Nagy)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 oktober 2003

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het organiseren van
een volksraadpleging over het ontwerp
van Europese Grondwet**

(ingediend door mevrouw Marie Nagy)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites	<i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)
<i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'adoption du Projet de Constitution européenne, aboutissement du travail de la Convention, constitue une étape décisive dans la construction de l'Europe de demain. Cette adoption doit s'accompagner d'un vaste débat public.

Nous pouvons constater l'attention très grande, en Belgique comme dans d'autres pays européens, portée par des acteurs économiques et sociaux et de nombreuses associations envers le projet de Constitution. Le gouvernement belge doit donc provoquer un véritable débat transnational en organisant des échanges entre les Etats membres.

L'organisation d'une consultation populaire au niveau européen serait assurément le meilleur moyen de favoriser ce débat transnational et de permettre aux citoyens de l'Union de participer à la construction d'une Europe plus démocratique. Idéalement, les Etats membres devraient organiser des consultations similaires au même moment afin de dépasser les enjeux nationaux de ce vote et de renforcer la dimension européenne de l'événement.

Ces initiatives positives devraient contribuer à ce que la population soit correctement informée. De manière générale, l'information des citoyens constitue un devoir pédagogique essentiel du monde politique. Il est dès lors de la responsabilité des pouvoirs publics de faire en sorte que des électeurs appelés à se prononcer par consultation puissent émettre leur vote en parfaite connaissance de cause. La tenue d'une consultation serait l'aboutissement logique de ces procédures d'information et contribuerait puissamment à faire en sorte que les débats européens ne soient plus limités à des cercles diplomatiques restreints.

La démocratie ne peut qu'y gagner.

Marie NAGY (ECOLO)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De goedkeuring van het ontwerp van Europese Grondwet waarin het werk van de Conventie heeft geresulteerd, vormt een beslissende stap in de uitbouw van het toekomstige Europa. Over die goedkeuring moet een ruim publieksdebat worden gevoerd.

Wij stellen vast dat in België, net als in een aantal overige Europese landen, de economische en sociale actoren alsmede tal van verenigingen blijken geven van een zeer grote belangstelling voor het ontwerp van Grondwet. De Belgische regering moet dan ook een echt grensoverschrijdend debat op gang brengen door uitwisselingen tussen de lidstaten te organiseren.

De organisatie van een volksraadpleging op Europees vlak ware voorzeker het beste middel om dat grensoverschrijdend debat aan te zwengelen en de burgers van de Unie in staat te stellen mee te werken aan de uitbouw van een democratischer Europa. Idealiter zouden de lidstaten soortgelijke raadplegingen op hetzelfde tijdstip moeten organiseren teneinde de nationale belangen die bij die stemming in het geding zijn, te overstijgen en de Europese dimensie van het gebeuren te versterken.

Die positieve initiatieven zouden moeten bijdragen tot een correcte voorlichting van de bevolking. Informatieverstrekking aan de burgers is in het algemeen trouwens een essentiële pedagogische taak die voor de politieke wereld is weggelegd. Het behoort dan ook tot de verantwoordelijkheid van de overheid om ervoor te zorgen dat de kiezers opgeroepen worden om zich via een raadpleging uit te spreken, hun stem met optimale kennis van zaken kunnen uitbrengen. Het houden van een raadpleging zou de logische afsluiter van die voorlichtingsprocedures zijn. De raadpleging zou er bovendien zeer sterk toe bijdragen dat de Europese debatten niet langer tot de diplomatieke achterkamertjes beperkt blijven.

Een en ander kan de democratie alleen maar ten goede komen.

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Considérant que l'adoption de la Constitution européenne constitue une étape décisive dans la construction européenne ;

B. Considérant que les débats relatifs à l'Union européenne sont généralement limités à des cercles diplomatiques restreints ;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

I. D'organiser une consultation populaire sur le thème de la Constitution européenne et de rendre le résultat de cette consultation politiquement contraignant ;

II. De plaider pour que le Conseil européen décide au terme de la Conférence intergouvernementale du principe d'une consultation européenne, tenue dans les 25 pays le même jour ;

III. D'organiser en Belgique une campagne populaire visant à sensibiliser le citoyen sur les matières européennes, sur les enjeux et plus largement sur les problématiques développées par le projet de Constitution. Cette campagne devrait disposer des moyens suffisants et permettre notamment une transnationalisation des débats en permettant des échanges entre Etats membres ;

IV. De plaider pour que les révisions futures du texte constitutionnel puissent se faire selon une règle de majorité qualifiée afin de préserver pour l'avenir la possibilité d'une autre dynamique politique liée à l'expression démocratique de résultats électoraux différents.

9 octobre 2003

Marie NAGY (ECOLO)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A) Overwegende dat de goedkeuring van de Europese Grondwet een beslissende stap is in de richting van de Europese eenmaking;

B) Overwegende dat de debatvoering over de Europese Unie doorgaans beperkt blijft tot een aantal besloten diplomatieke kringen;

VRAAGT DE REGERING:

I. Een volksraadpleging te organiseren over het thema van de Europese Grondwet en het resultaat van die raadpleging politiek bindend te laten zijn;

II. Ervoor te pleiten dat de Europese Raad, ter afsluiting van de Intergouvernementele Conferentie, de principiële beslissing neemt dat een Europese raadpleging in de 25 landen op dezelfde dag wordt georganiseerd;

III. In België een publiekscampagne op te zetten, teneinde de Europese aangelegenheden, de inzet en meer algemeen de door het ontwerp van Grondwet aangekaarte probleemgebieden, onder de aandacht van de bevolking te brengen. Die campagne zou over voldoende middelen moeten beschikken en het meer bepaald mogelijk moeten maken dat de debatten – via uitwisselingen tussen de lidstaten – het nationale kader overstijgen;

IV. Ervoor te pleiten dat bij toekomstige herzieningen van de tekst van de Grondwet de regel van de gekwalificeerde meerderheid moet gelden teneinde in de toekomst de mogelijkheid te vrijwaren om een ander, dynamisch beleid te voeren dat invulling kan geven aan de democratische uitdrukking van verschillende verkiezingsuitslagen.

9 oktober 2003